



U.S. ARMY TRUCK

NO. 271 U.S. ARMY TRUCK La capacità di rifornimento di un esercito è essenziale al fine della vittoria: consapevole di questa verità l'esercito americano impegnandosi nel conflitto contro la Germania sviluppò una serie di veicoli da trasporto tattico in grado di assicurare il flusso di truppe e rifornimenti al fronte. Il camion da 2.5 tonnellate nelle sue varie versioni è il più tipico e diffuso mezzo della categoria; grazie alle sue doti di robustezza e semplicità era il mezzo standard in tutte le campagne affrontate dagli eserciti alleati nel corso della seconda guerra mondiale.

Dati tecnici: Lunghezza: 6,50 mt.; Larghezza: 2,23 mt.; Altezza: 2,79 mt.; Peso: 2,7 tons.; Velocità max.: 90 km/h.; Autonomia: 320 km.; Armamento: 1 mitragliatrice da 12,7 mm.

NO. 271 U.S. ARMY TRUCK La capacidad de suministro en un ejército, es esencial para el resultado victorioso de una campaña. Cuando los Estados Unidos entraron en la guerra contra Alemania, desarrollaron una serie de vehículos tácticos de carga, que aseguraron los transportes de tropa y los suministros al frente. El camión de 2,5 toneladas en sus varias versiones representa el vehículo más típico y ampliamente usado dentro de su categoría. Gracias a su simple y robusta construcción, se convirtió en el camión standard de las fuerzas aliadas durante la II GM.

Datos técnicos: Longitud: 6,50 m; Anchura: 2,23 m; Altura: 2,79 m; Peso: 2,7 t; Velocidad máxima: 90 km/h; Autonomía: 320 km; Armamento: 1 MG de 12,7 mm.

NO. 271 U.S. ARMY TRUCK Transport av förnödenheter och utrustning till Armer och förband är ofta av avgörande betydelse för resultatet av en militär operation. När USA tog del i kriget mot Tyskland utvecklade en serie taktiska transportfordon, som säkrade tropp transporter och förrådstransporter till fronten. 2,5 tons bilen i sina olika versioner utgör den typiska och oftast använda fordonet i denna kategori. Tack vare sin robusta och enkla konstruktion blev detta fordon standardlastbilen för de allierade styrkorna under WW II.

Teknisk Data: Längd: 6,50 m; Bredd: 2,23 m; Höjd: 2,79 m.

NO. 271 U.S. ARMY TRUCK Voittoisan sodankäynnin edellytyksiä on luotettava kuljetuskapasiteetti. Yhdysvaltain liityessä sotaan Saksaa vastaan se turvasi kuljetuksensa kehittämällä laajan joukon erilaisia joukkojen ja tavarankuljetukseen soveltuvia ajoneuvoja. 2,5 tonnin kuorma-auto eri versioina oli eräs yleisimmistä ja käytetyimmistä malleista. Juuri sen yksinkertainen rakenne ja vankkuus tekivät siitä liittoutuneiden peruskuormurin toisessa maailmansodassa.

Teknisiä tietoja: Pituus: 6.50 m; Leveys: 2.23 m; Korkeus: 2.79 m; Paino: 27 t; Huippunopeus: 90 km/h; Toimintamatka: 320 km/h; Aseistus: 1 12.70 mm MG.

アメリカ陸軍 2.5トン型トラック

戦場における物資輸送の重要性を認めていたアメリカ陸軍は、第二次世界大戦中に多くの戦術輸送車輛を開発しました。その中でも2.5トントラックは、そのシンプルで頑丈な構造から広く使用され、連合軍のスタンダードとなったのです。

美國軍用卡車

在戰爭之中要克敵制勝，軍隊的補給能力至為重要。當美國參加對德國戰爭的同時，它發展了一系列的戰術貨運卡車，以保障對前線輸送兵員及補給的能力。

有著多型號的2.5噸卡車，正好成為了同級車輛中最典型及最為使用的代表。

由於結構簡單而耐用驚人，使得它成為第二次世界大戰之中，同盟國軍隊的標準卡車。

技術諸元：
全長：6.50m
全寬：2.23m
全高：2.79m
重量：
最高速度：
航程：
武裝：

NO. 271 U.S. ARMY TRUCK The supply capacity of an army is essential for the victorious outcome of a campaign. When the United States entered the war effort against Germany, it developed a series of tactical cargo vehicles, which secured troop transports and supply missions to the front lines. The 2.5 ton truck in its various versions represents the typical and most widely used vehicle of its category. Thanks to its robust and simple construction it became the standard truck of the allied forces during World War II.

Technical data: Lenth: 6,50 m; Width: 2,23 m; Height: 2,79 m; Weight: 27 tons; Max. speed: 90 km/h; Range: 320 km; Armament: 1 MG 12,7 mm.

NO. 271 U.S. ARMY TRUCK Schnelle Nachschublieferungen für ein Heer tragen wesentlich zum Sieg bei. Als die Vereinigten Staaten von Amerika in den Krieg gegen Deutschland eintraten, entwickelten sie eine Reihe von taktischen Transportfahrzeugen, die den Truppentransport und die Nachschublieferungen an die Front garantieren konnten. Der 2,5 Tonne LKW in seinen verschiedenen Variante ist der typischste und am weitesten verbreitete seiner Kategorie. Auf Grund seiner robusten und einfach Konstruktion wurde er der Standard Truck der alliierten Streitkräfte während des 2. Weltkrieges.

Technische Daten: Länge: 6.50 m; Breite: 2.23 m; Höhe: 2.79 m; Gewicht: 27 t; Höchstgeschwindigkeit: 90 km/h; Reichweite: 320 km/h; Bewaffnung: 1 12.70 mm MG.

NO. 271 U.S. ARMY TRUCK La logistique est un élément déterminant dans la réussite d'une campagne militaire. Lorsque les Etats-Unis prirent part à l'effort de guerre contre l'Allemagne, ils développèrent toute une série de véhicules de transport tactique pour convoyer les troupes, le matériel et les approvisionnements de tous genres jusqu'au front. Ce camion de 2.5 tonnes aux nombreuses versions en est l'exemple typique. Grâce à sa construction simple et robuste, il devint le camion standard des forces alliées pendant la 2ème Guerre Mondiale.

Caractéristiques techniques: Longueur: 6.50 m; Largeur: 2.23 m; Hauteur: 2.79 m; Poids: 27 t; Vitesse maximale: 90 km/h; Autonomie: 320 km/h; Armement: 1 12.70 mm MG.

NO. 271 U.S. ARMY TRUCK Transport is in een oorlog van vitaal belang en toen de Amerikanen in oorlog kwamen met Duitsland en Japan werd ondermeer deze 2,5 tons vrachtwagen ontwikkeld. Dankzij de sterke maar eenvoudige constructie werd dit de standaard truck van de geallieerde strijdkrachten in de 2e wereldoorlog.

Technische gegevens: Lengte: 6.50 m; Breedte: 2.23 m; Hoogte: 2.79 m; Gewicht: 27 t; Max. snelheid: 90 km/h; Actieradius: 1 12.70 mm MG.

NO. 271 U.S. ARMY TRUCK A capacidade de fornecimento de material a um exército é essencial para a vitória de uma campanha. Quando os EUA entraram na guerra contra a Alemanha desenvolveram veículos de carga tácticos, que asseguravam os transportes de tropas e o abastecimento das frentes de batalha. O camião de 2.5 toneladas representa o veículo mais popular desta categoria. Graças à sua construção simples e robusta transformou-se no modelo padrão durante a Segunda Guerra Mundial.

Dados Técnicos: Comprimento: 6.50 m; Largura: 2.23 m; Altura: 2.79 m; Peso: 27 t; Velocidade máxima: 90 km/h; Alcance: 320 km/h; Armamento: 1 12.70 mm MG.

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio, studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampa il numero del pezzo appena montato, facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. **▲●■** I contrassegni ai lati dei numeri indicano la stampa ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teilenumerierung folgen. Die Nummern der schon montierten Teile auf dem Spritzling ankreuzen. Die schwarzen Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. **▲●■** Die Markierung neben den Nummern zeigt auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate that parts must be assembled WITHOUT using cement. **▲●■** These marks indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ATTENTION - Conseils utiles!

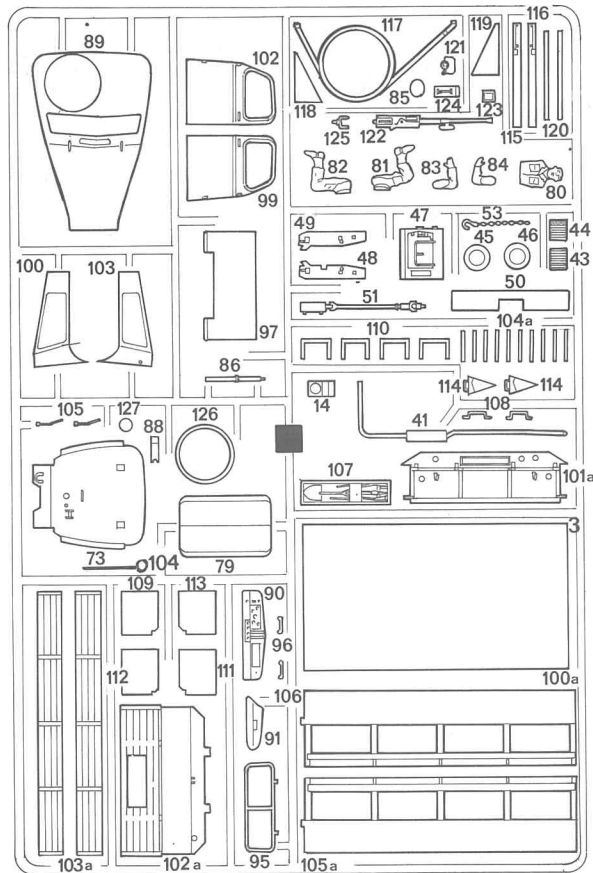
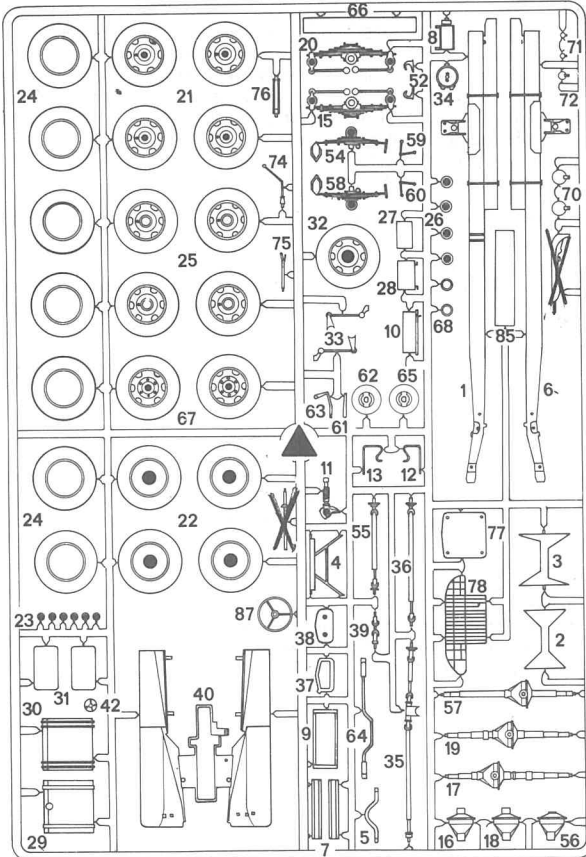
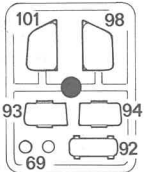
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un couteau ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame ou avec de papier de verre fin les bavures éventuelles. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Éliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. **▲●■** Les signes aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

1. Read carefully and fully understand the manufacturer's instruction book supplied with this kit
2. Care should be taken when using tools and modelling knives, as these can cause personal injury.
3. Plastic parts broken from sprues can have sharp, pointed or jagged edges. Remove these with a file or an emery board.
4. Keep out of the reach of children under 36 months old, as some parts are detachable. Children must not be allowed to suck any metal part or wire included with this kit.
5. This document should be retained for reference at a later date, if the need arises, as it includes the «EEC» company name and address as a means of identification of the importer and supplier.

Leggenda colori I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI **MODEL MASTER**
 Painting instruction The indicated colour numbers refer to the ITALERI **MODEL MASTER** part number.
 Bemalungshinweise Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI **MODEL MASTER** Modellbaufarben.
 Mode d'utilisation de la peinture Les références indiquées concernent les peintures ITALERI **MODEL MASTER**

- | | |
|---|--|
| <p>a</p> <p>1749 Model Master
 FS37038
 Flat Back
 Schwarz (M)
 Nero (O)
 Noir Mat (M)</p> | <p>b</p> <p>1785 Model Master
 Rust
 Rost
 Ruggine
 Rouille</p> |
|---|--|

- | | | | | | |
|---|--|---|---|--|--|
| <p>c</p> <p>1406 Model Master
 Exhaust (Metalizer)
 Auspuff-Metall (Metalizer)
 Metallo Annerito (Metalizer)
 Noir Metal (Metalizer)</p> | <p>d</p> <p>1790 Model Master
 FS17178
 Chrome Silber
 Chromsilber (G)
 Argento Cromo (L)
 Argent de Chrome (B)</p> | <p>e</p> <p>1540 Model Master
 Brown
 Braun (G)
 Marrone Scuro (L)
 Brun (B)</p> | <p>f</p> <p>1735 Model Master
 Wood
 Holz (M)
 Legno (O)
 Bois (M)</p> | <p>g</p> <p>1742 Model Master
 FS30219
 Dark Tan
 Graubraun (M)
 Nocciola (O)
 Brun Foncé (M)</p> | <p>h</p> <p>1503 Model Master
 Red
 Rot (G)
 Rosso (L)
 Rouge (B)</p> |
|---|--|---|---|--|--|



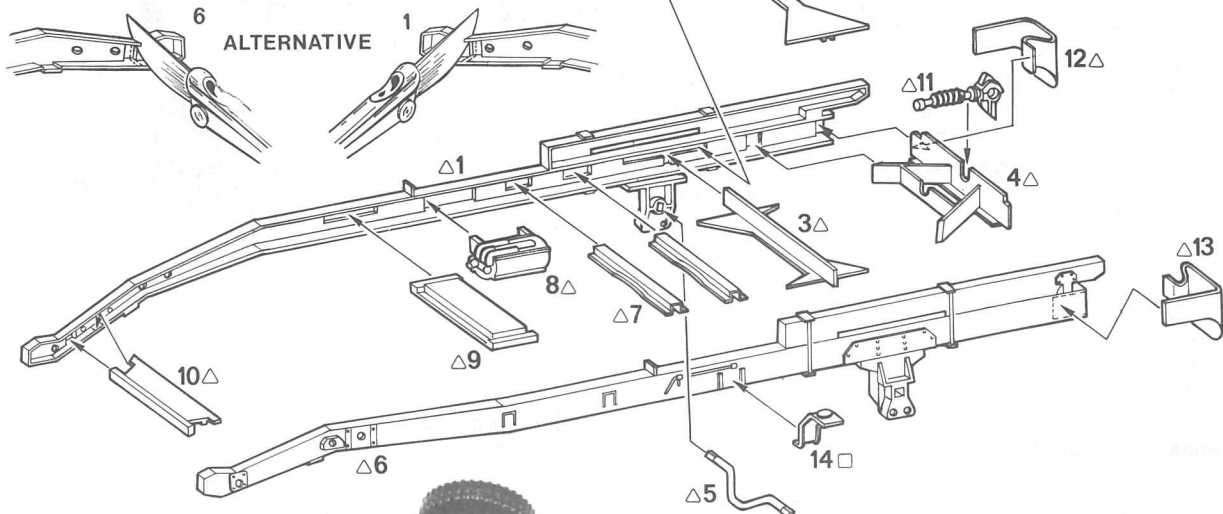
1 1 • 14

Attenzione: Prima di iniziare il montaggio scegliere quale versione si desidera realizzare, con vericello o senza (tav. 4). Per la versione con vericello eseguire le operazioni come da disegno. Tagliare il pezzo.

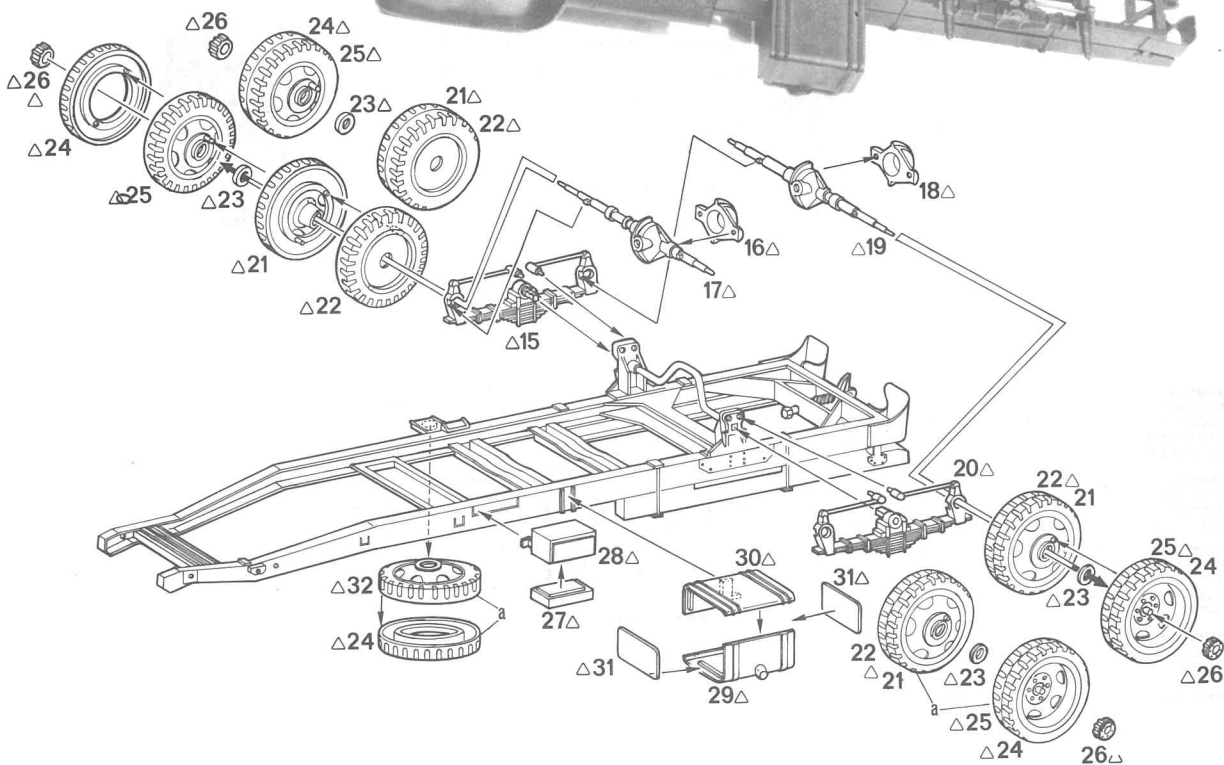
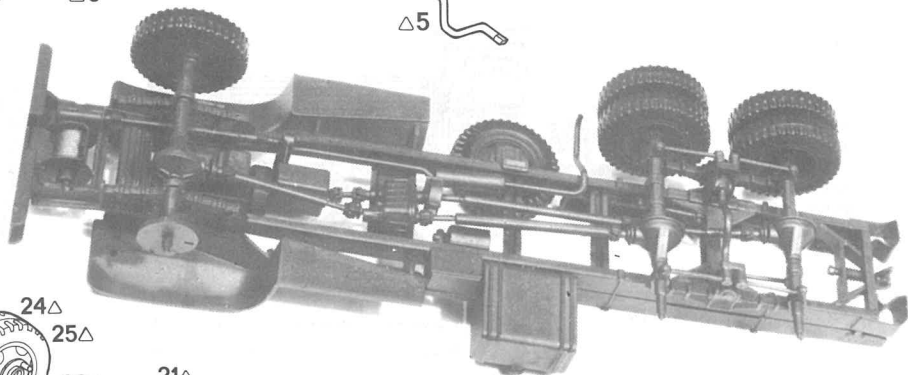
Attention: Avant l'assemblage, choisir la version que vous voulez construire, avec ou sans treuil (table 4). Si vous choisissez la version avec treuil, suivez les instructions du dessin et découpez la pièce.

Attention: Before assembly, decide which version will be built - with or without winch (table 4). If you choose winch version follow drawing instructions and cut off piece.

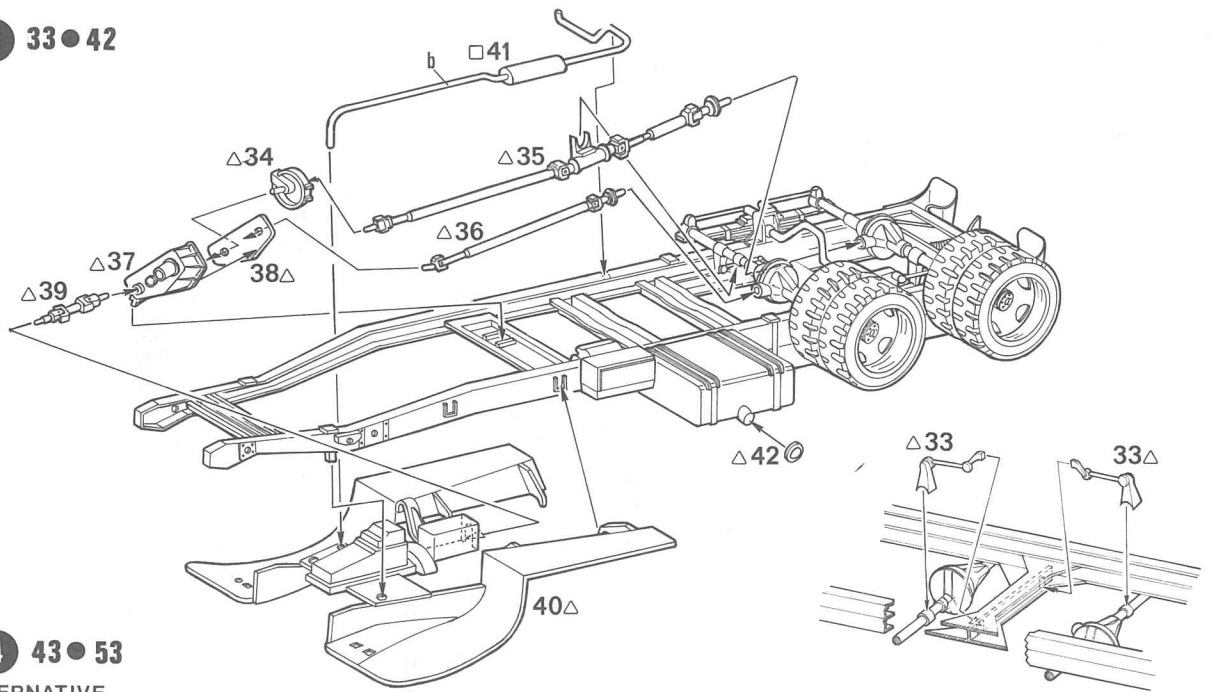
Achtung: Vor der Montage festlegen welche Art - mit oder ohne Winde - gebaut werden soll (tabelle 4). Bei der Version mit Winde die Arbeitsgänge laut Zeichnung durchführen und teil abschneiden.



2 15 • 32

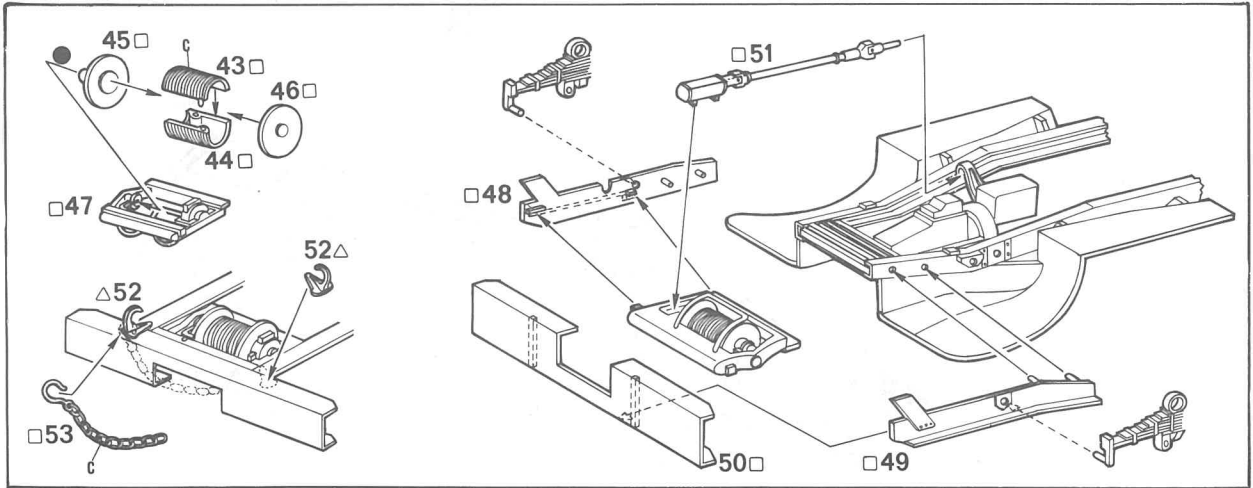


3 33 • 42

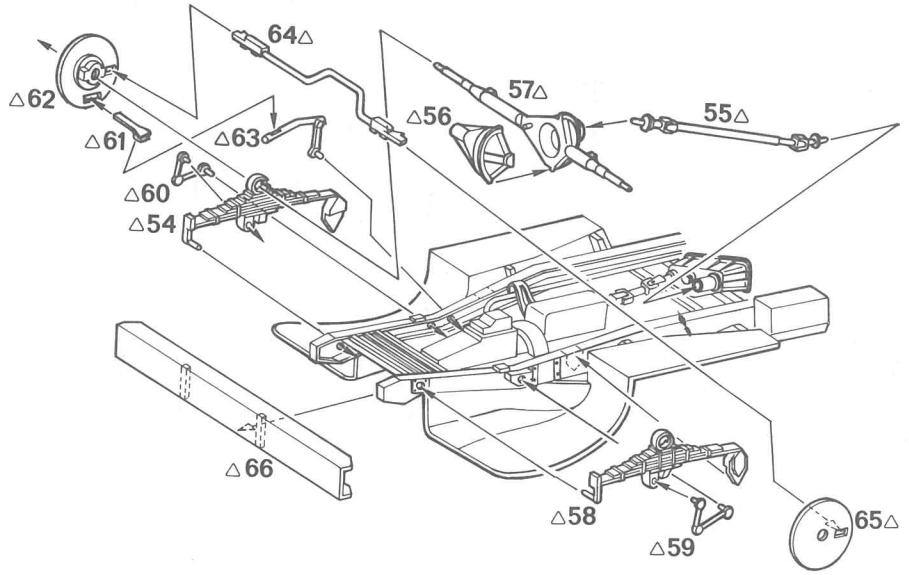


4 43 • 53

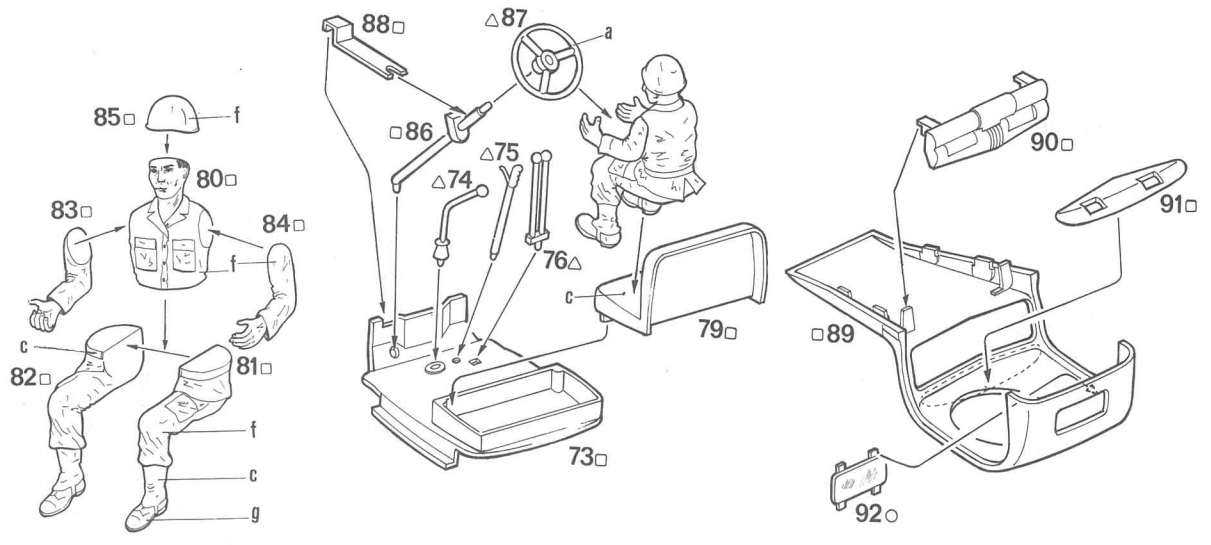
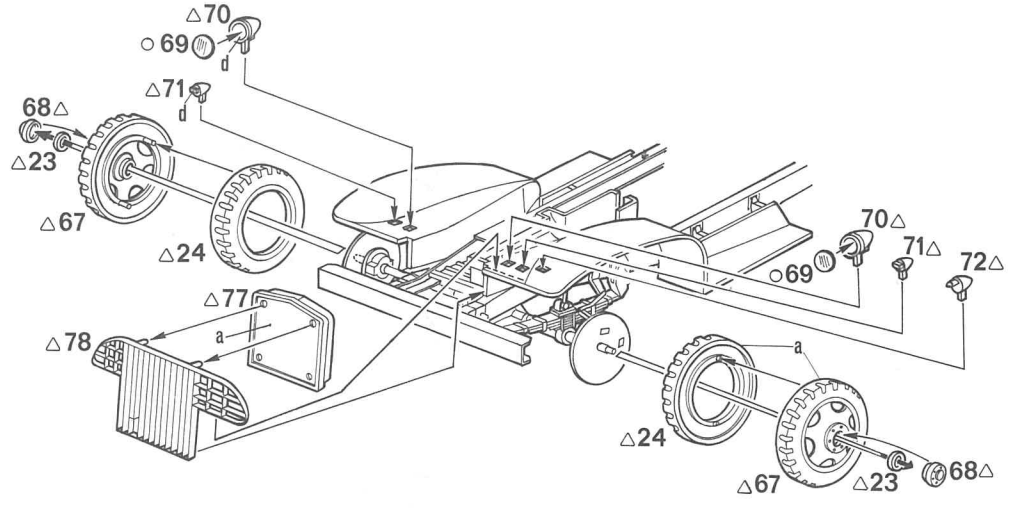
ALTERNATIVE



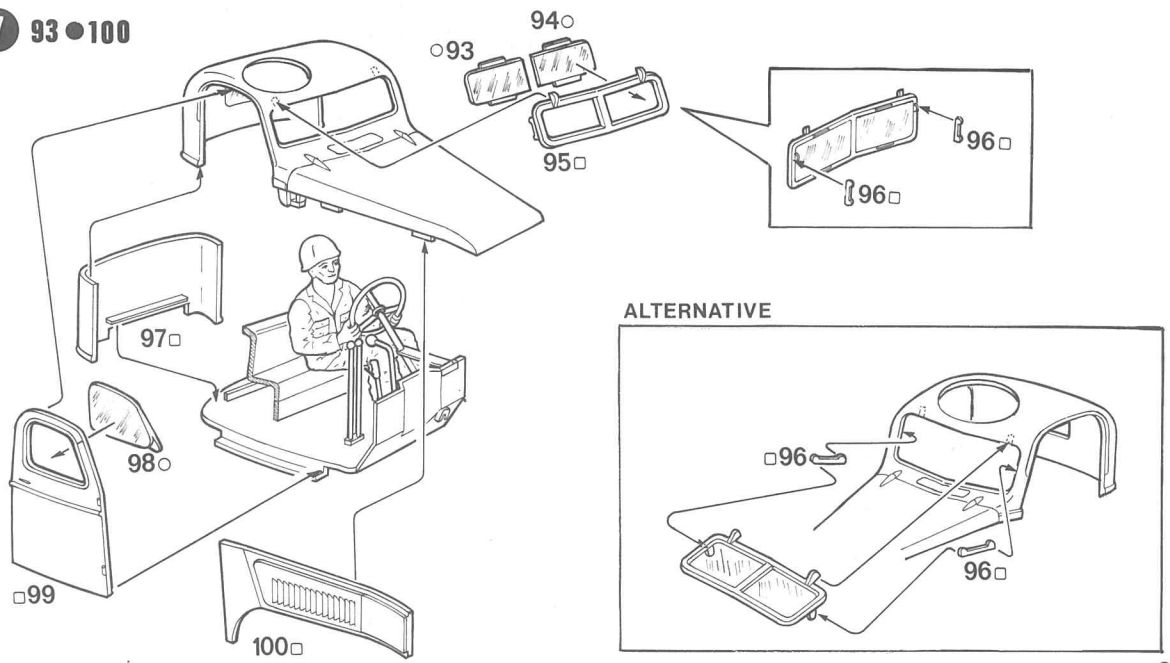
5 54 • 66



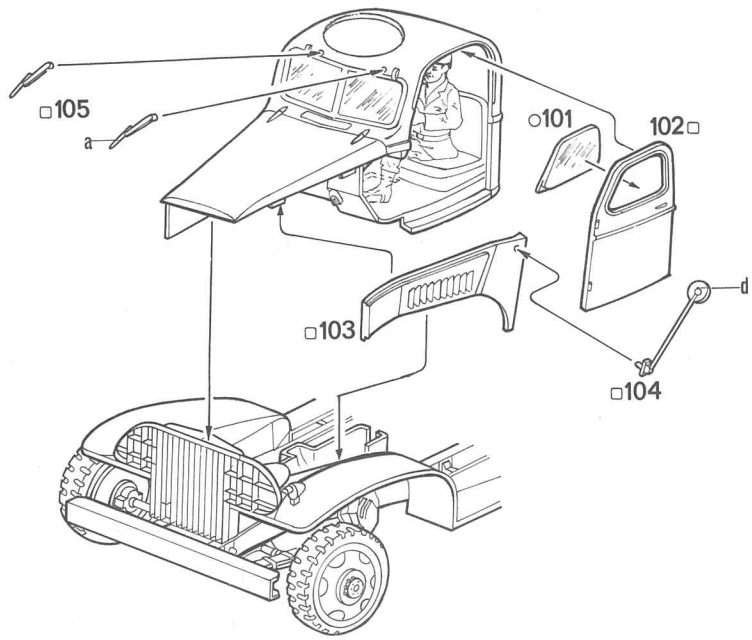
6 67 • 92



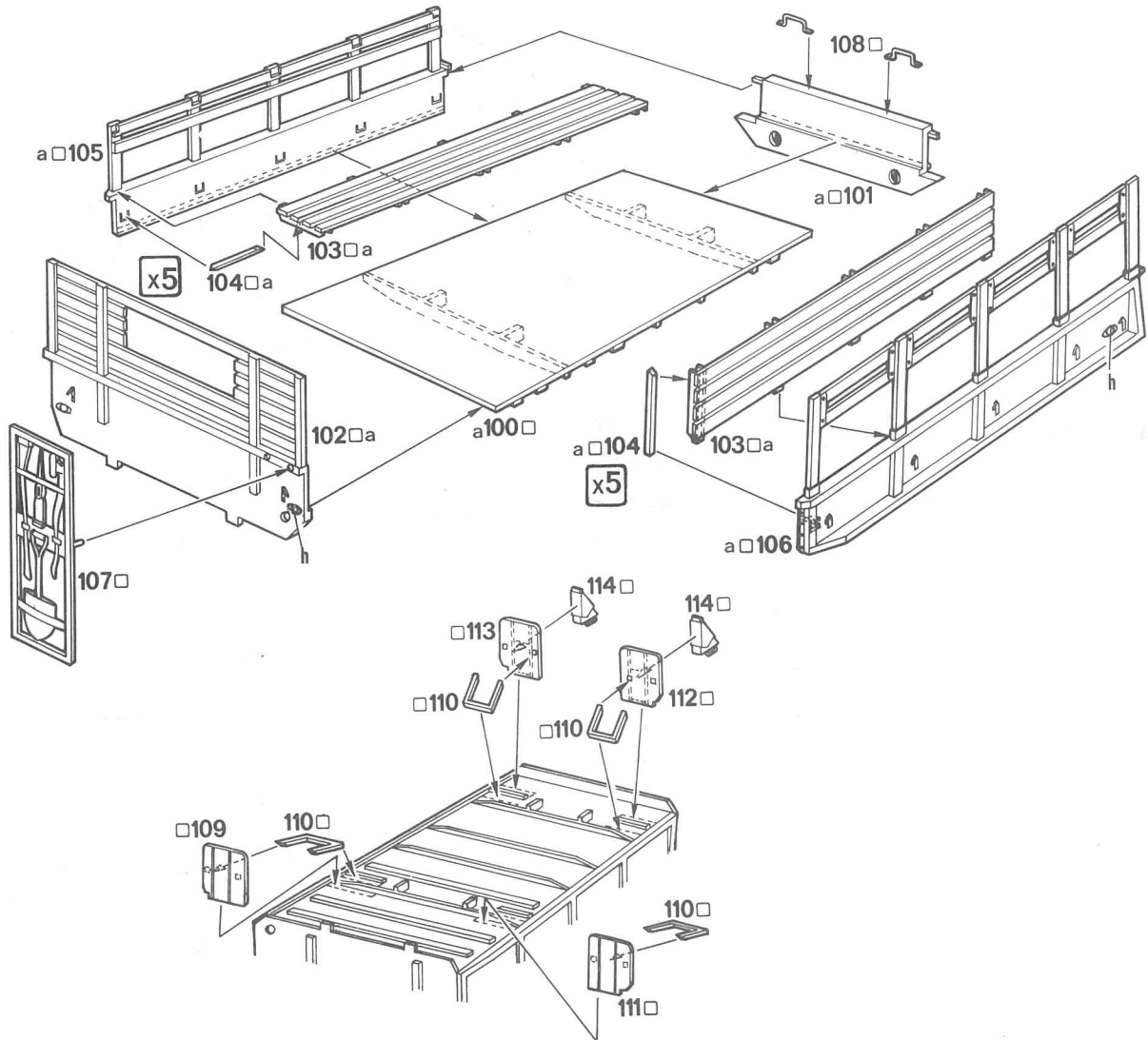
7 93 • 100



8 101•105



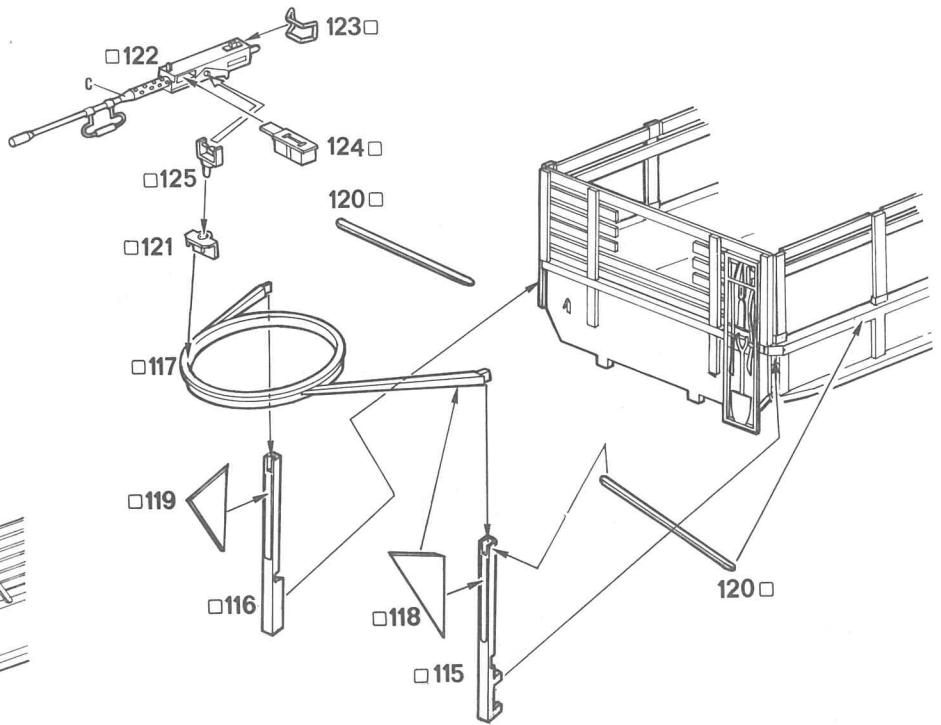
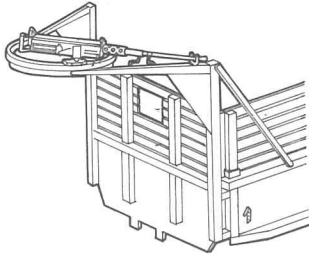
9 106•114



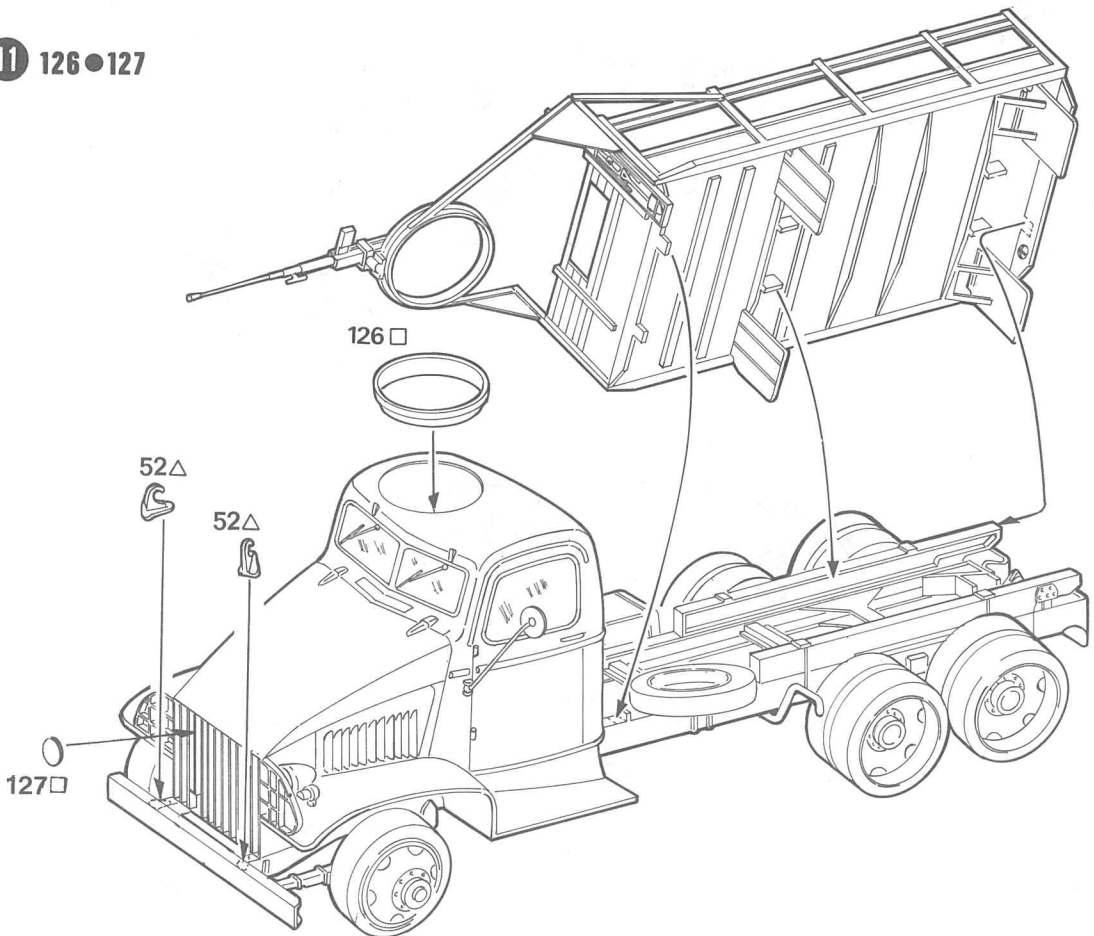
10 115 • 125

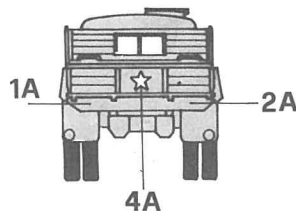
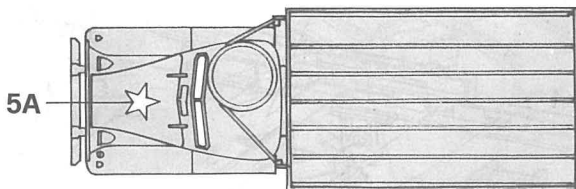
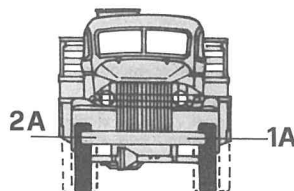
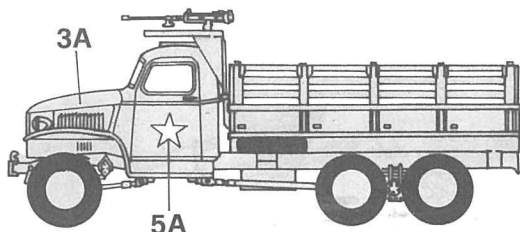
Posizione di fuoco
Firing position
Feuerstellung
Position de feu

Posizione di marcia
Moving position
Fahrstellung
Position en marche



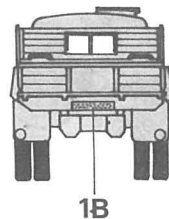
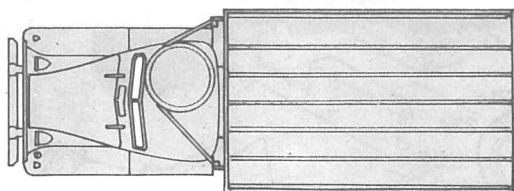
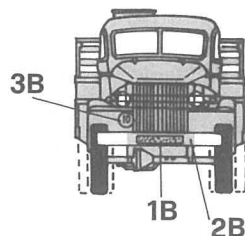
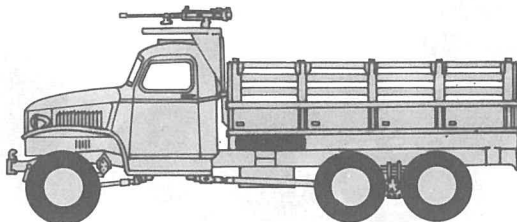
11 126 • 127





1711 Model Master
FS34087
Olive Drab
Olive (M)
Verde Oliva (O)
Olive Sale (M)

French army ; 101^e Regiment d'infanterie 1976



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Directions for applying the decals: Cut the required decals out of the sheet: dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.



Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trampo limpio.

Transfers: Knip het benodigde deel uit, dempel het ca. 1/2 minuut onder water, houdt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

Påsättning av decaler: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 1/2-minut. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk

デカール使用法 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。